

## Protokoll der 153. Swiss Cycling-Delegiertenversammlung vom 29.02.2020 in Ittigen (BE)

Es handelt sich um einen Entwurf. Über die Genehmigung des Protokolls wird anlässlich der 154. DV im Februar 2021 abgestimmt.

Die Präsentation der DV wird dem Protokoll beigelegt und ist Bestandteil des Protokolls.

---

<b>Datum:</b>	Samstag, 29. Februar 2020	<b>Ort:</b>	Haus des Sports Ittigen
<b>Beginn:</b>	10.05 Uhr	<b>Vorsitz:</b>	F. Gallati/P. Hunger
<b>Schluss:</b>	11.20 Uhr	<b>Protokoll:</b>	L. Bergamin

Präsenz	
Sektionen:	37
Kantonalverbände:	21
Regionalverbände:	1
Fachverbände:	0
Einzelmitglieder:	0
Fachausschüsse:	0
Ehrenmitglieder:	2
Senioren:	0
<b>Total:</b>	<b>61</b>
Gäste:	35
Stimmberechtigte Delegierte:	47
Stimmrechte:	112
Medien:	1
Staff:	17
<b>Total Teilnehmer:</b>	<b>82</b>

---

### Traktandenliste

- 1) Begrüssung/Eröffnung
- 2) Wahl der Stimmenzähler und des Wahlbüros
- 3) Totenehrung
- 4) Genehmigung der Traktandenliste
- 5) Protokoll der Delegiertenversammlung vom 23. Februar 2019 in Ittigen
- 6) Jahresbericht 2019
  - a) Verbandstätigkeit
  - b) Sportlicher Rückblick
- 7) Schwerpunkte 2020 und Ziele des Verbandes

8) Jahresrechnung 2019 und Entlastung des Vorstands

- a) Bericht der externen Kontrollstelle
- b) Bericht der Geschäftsprüfungskommission
- c) Jahresrechnung 2019
- d) Verwendung des Jahresergebnisses
- e) Budget 2020
- f) Entlastung der Mitglieder des Vorstands

9) Statutenänderung

10) Wahlen

- a) Vorstand
- b) Externe Kontrollstelle
- c) Rechtspflegeorgane

11) Ehrungen

12) Verschiedenes

13) Delegiertenversammlung vom 21. Februar 2021

### 1. Begrüssung/Eröffnung

Patrick Hunger begrüsst die Teilnehmenden und weist als erstes auf die Sicherheitsbestimmung in Zusammenhang mit der besonderen Situation (Coronavirus) hin. Er übergibt das Wort an Franz Gallati, welcher die Teilnehmenden im Namen des Vorstands und der Geschäftsstelle willkommen heisst. Er eröffnet die Sitzung um 10.05 Uhr.

Entschuldigt haben sich:

Club/Verband	Name	Vorname
Geschäftsstelle	Peter	Thomas
Vorstand	Turin	Doris
VC Eiken	Dinkel	Karl
RMC Wittnau	Rippstein	Bernadette
RV der Stadt Arbon	Kuttruff	Roland
RMV Cham-Hagendorn	Obrist	Stefan
RMV Cham-Hagendorn	Senggen	Hansruedi
VC Hirslanden-Zürich	Ziesig	Irene

### 2. Wahl der Stimmzähler und des Wahlbüros

August Widmer (VC Alperose Schneisingen) und Hans-Ulrich Zeller (Veteranenabteilung) werden zu Stimmzählern ernannt. Absolutes Mehr bei 58 Stimmen

### 3. Totenehrung

Auch im vergangenen Jahr sind wiederum liebe und geschätzte Kameraden von uns gegangen.

In Gedenken an unsere verstorbenen Kameraden bittet Franz Gallati alle Teilnehmenden, sich für eine Schweigeminute zu erheben.

#### **4. Genehmigung der Traktandenliste**

Die Traktandenliste und die Einladung wurden im offiziellen Verbandsorgan Ready to Ride angekündigt. Die Unterlagen wurden im Newsletter sowie auf der Website veröffentlicht.

Es bestehen keine Einwände, und es gibt keine Wortmeldungen. Somit gilt die Traktandenliste als einstimmig genehmigt.

#### **5. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 23. Februar 2019 in Ittigen**

Das Protokoll der Delegiertenversammlung 2019 ist auf der Internetseite verfügbar, der Link wurde per E-Mail an alle Teilnehmenden verschickt.

Es bestehen keine Einwände, das Protokoll ist damit einstimmig genehmigt (ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltung).

#### **6. Jahresbericht 2019**

Das Präsidium und die Geschäftsleitung kommentieren den Jahresbericht.

##### **a. Verbandstätigkeit**

Strukturelle Anpassungen: Patrick Hunger informiert über die personelle Besetzung der Swiss Cycling-Geschäftsstelle. Er informiert im Weiteren über den Rücktritt von Vorstandsmitglied Grégory Devaud per Ende Februar 2020.

Es folgen Informationen zur neu gegründeten Vermarktungsorganisation «Cycling Unlimited», die unter anderem die Tour de Suisse sowie das Alpenbrevet durchführen und vermarkten wird. Die Vergangenheit hat gezeigt, dass es immer schwieriger wird, Radsport-Grossveranstaltungen wirtschaftlich gewinnbringend durchzuführen. Mit der Trägerorganisation sollen auch Innovationen in die Veranstaltungen einfließen.

Patrick Hunger weist auf die Gründung des Trägervereins der Strassen-WM 2024 in Zürich hin. Kernaufgaben des Vereins sind die Bearbeitung der Themen: Sportveranstaltung, Sportfest und Begleitmassnahmen. Olivier Senn wurde für diese Veranstaltung als Bereichsleiter Wettkampf gewählt.

Im Weiteren hat Swiss Cycling die Stiftung für den Schweizer Nachwuchs im Radsport ins Leben gerufen. Nicht als Konkurrenz zu bestehenden Initiativen gedacht, sondern als komplementäres Gefäss, welches von Swiss Cycling für die individuelle Förderung im Nachwuchsbereich genutzt werden kann.

##### **b. Sportlicher Rückblick**

Breitensport: Maurice Rapin leitet seit Juli 2019 den Bereich Breitensport. Es folgt eine kurze Information zu den Aktionsfeldern im Breitensport sowie zur Swiss Cycling Academy.

Ausbildung und Nachwuchs:

- Neuverwendung der Passivgelder. Unterstützt werden Stützpunkte, die folgende Voraussetzungen erfüllen:
  - o J&S Kurs im Bereich Academy
  - o Seitens Ausbildung notwendige Voraussetzung sind erfüllt

Die Academy Ausbildung verläuft wie folgt:

- J&S Grundkurs (5-6 Tage)
- J&S Einführung Kindersport (2 Tage)
- J&S Modul Fortbildung Kindersport Radsport = Academy-Kurs (2 Tage)

Es folgen Informationen zum Leistungssport von Markus Pfisterer. Er zählt insbesondere die vielen Erfolgserlebnisse der Swiss Cycling-Athletinnen und -Athleten auf.

Abgeschlossen wird dieser Teil mit Informationen zum Projekt «#fastandfemaleSUI». Es verfolgt das Ziel, Frauen zu fördern – im Breiten- wie im Leistungssport.

## 7. Schwerpunkte 2020 und Ziele des Verbands

### **Verband:**

Die Präsidentenkonferenz 2019 wurde aufgrund der geringen Anzahl der Rück- und Anmeldungen abgesagt. Dennoch ist aus Sicht der Geschäftsstelle sowie des Vorstandes ein Gefäss notwendig, in dem sich engagierte Personen über den Radsport austauschen können, um diesen für die Zukunft bestmöglich auszurichten. Aus diesem Grund wird laut Patrick Hunger eine Arbeitsgruppe eingesetzt, die sich mit der Neuausrichtung der Präsidentenkonferenz befasst. Es soll eruiert werden, welche Gefässe es braucht. Es folgt dazu eine Information im März 2020. Andreas Wild, Präsident Swiss Cycling beider Basel, befürwortet dieses Vorgehen und bittet seine Kollegen, sich für die Arbeitsgruppe zu melden.

### **Leistungssport:**

Im Jahr 2020 liegt der Fokus auf folgenden Anlässen/Projekten:

- Olympische Spiele Tokio 2020
- Weltmeisterschaft Aigle-Martigny 2020
- Leistungsvereinbarung mit Swiss Olympic 2021 – 2024
- Sportwissenschaft und Ausbildung
- #fastandfemaleSUI

### **Breitensport:**

Folgende Handlungsfelder stehen im Jahr 2020 im Zentrum:

- Interessensvertretung/Public Affairs
- Swiss Cycling Guide (Guides und Instructors)
- Jugendsportförderung und Academy
- Leistungssportorientierter Breitensport

## **8. Jahresrechnung 2019 und Entlastung des Vorstands**

### **a. Bericht der externen Kontrollstelle**

Der Bericht der externen Kontrollstelle wurde im Jahresbericht publiziert. In ihrem Bericht empfiehlt die externe Kontrollstelle die Annahme der Jahresrechnung 2019. Beat Nydegger steht den Delegierten für allfällige Fragen gerne zur Verfügung. Die Jahresrechnung 2019 wird von den Delegierten ohne Gegenstimme angenommen.

### **b. Bericht der Geschäftsprüfungskommission**

Der Bericht der Geschäftsprüfungskommission wurde im Jahresbericht veröffentlicht.

### **c. Jahresrechnung 2019**

Die Jahresrechnung schliesst dieses Jahr wiederum besser ab als budgetiert. Der Gewinn beträgt CHF 16'000, CHF 1'000 waren budgetiert. Das Hauptziel des Vorstands ist, schuldenfrei zu bleiben und das Eigenkapital nach und nach zu vergrössern. Das Verbandskapital beläuft sich nun auf rund CHF 539'260. Mittelfristiges Ziel ist, ein Verbandskapital von CHF 1.0 bis 1.5 Mio aufzuweisen. Dieses Ziel soll in kleinen Schritten über die kommenden Jahre erreicht werden.

Die detaillierte Jahresrechnung ist im Jahresbericht zu finden. Beat Nydegger kommentiert diese kurz. Zusammenfassend kann gesagt werden: Swiss Cycling weist leicht höhere Mitgliederbeiträge gegenüber dem Vorjahr wie auch dem Budget auf. Im Vergleich zum Vorjahr verzeichnet der Verband etwas tiefere Werbeerträge, dafür höhere Erträge aus Veranstaltungen. Dank der optimalen Auslastung des Angebotes «bikecontrol» verzeichnet der Verband in dieser Sparte leicht höhere Erträge. Die Neugestaltung der Swiss Cycling Night führt ebenfalls zu leicht geringeren Kosten in diesem Bereich.

### **d. Verwendung des Jahresergebnisses**

Die Bilanz ist stabil. Das Verbandskapital beläuft sich auf CHF 539'260. Es gibt keine Fragen zur Jahresrechnung. Die Jahresrechnung 2019 wird von den Delegierten ohne Gegenstimme und ohne Enthaltung angenommen.

### **e. Budget 2020**

Das Budget 2020 ist etwas höher als im Jahr 2019. Dies hängt vor allem mit den Olympischen Spielen und den Fördermassnahmen für die Strassen-WM 2020 zusammen. Es werden keine Reserven gebraucht.

Herr Andreas Wild, Präsident Swiss Cycling beider Basel, stellt dem Vorstand die Frage nach der Sponsoring-Situation von Swiss Cycling. Angesichts der grossen Erfolge im Leistungssport ist es schwierig zu verstehen, warum die Sponsoring-Situation noch nicht besser aussieht. Markus Pfisterer weist auf die bestehenden Sponsoren und Partner von Swiss Cycling hin und ergänzt, dass sich Swiss Cycling mit einem weiteren Sponsor in Abschlussgesprächen befindet, er den Namen des Sponsors aber noch nicht nennen kann.

Patrick Hunger ergänzt, dass sich der Vorstand der schwierigen Situation bewusst ist. Er spricht über die veränderte Sponsoring-Landschaft in der Schweiz, die natürlich auch Auswirkungen auf Swiss Cycling hat.

### **Entlastung der Mitglieder des Vorstands**

Die Delegierten entlasten den Vorstand einstimmig.

### **9. Statutenänderung**

Es stehen keine Statutenänderungen an.

### **10. Wahlen**

Es stehen Wahlen im Vorstand sowie Wahlen der externen Kontrollstellen an.

#### **a. Vorstand**

Die vier folgenden Vorstandmitglieder stellen sich zur Wiederwahl:

- Franz Gallati, Co-Präsident, letzte Wahl 2017
- Doris Turin, Vize-Präsidentin, letzte Wahl 2017
- Beat Nydegger, Finanzchef, letzte Wahl 2017
- Mike Hürlimann, Mitglied, letzte Wahl 2017

Die Delegierten bestätigen die Wiederwahl der Vorstandsmitglieder ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltungen mit Applaus.

#### **b. Externe Kontrollstelle**

Fiduciar Treuhand AG in Chur ist die aktuelle externe Kontrollstelle. Patrick Hunger empfiehlt, Fiduciar Treuhand AG wieder als externe Kontrollstelle zu wählen.

Die Delegierten wählen Fiduciar Treuhand AG in Chur ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltungen.

Thomas von Burg ist Mitglied der Geschäftsprüfungskommission und anwesend. Er stellt sich zur Wiederwahl zur Verfügung. Thomas von Burg wird von den Delegierten ohne Gegenstimmen und Enthaltungen unter Applaus gewählt.

#### **c. Rechtspflegeorgane**

Folgende Mitglieder der Rechtspflegeorgane stellen sich zur Wiederwahl:

- Bernhard Welten, Einzelrichter
- Stefan Pfister, Rekursgericht
- Alexander Rufibach, Rekursgericht
- Benjamin Humm, Rekursgericht
- Antonio Rigozzi, Rekursgericht
- Alexander Schütz, Rekursgericht

Die Mitglieder der Rechtspflegeorgane werden von den Delegierten zusammen ohne Gegenstimmen und Enthaltungen unter Applaus gewählt.

### **11. Ehrungen**

Die schweizweit ersten Fachtitel für eidgenössisch diplomierte Mountainbike-Lehrpersonen wurden in diesem Jahr vergeben. Maurice Rapin übergibt Dominik Hug und Flurin Dörig die Diplome und gratuliert im Namen von Swiss Cycling zum erlangten Fachtitel.

## **12. Verschiedenes**

Wortmeldung:

Franz Gallati macht die Delegierten darauf aufmerksam, dass für das Jahr 2020 noch ein Veranstalter für die Strassen-Schweizermeisterschaften gesucht wird. Die Delegierten nehmen dies zur Kenntnis.

Andreas Wild, Präsident Swiss Cycling beider Basel, weist auf den Unterstützungsbedarf des GP Rübli-land hin. Er bittet die Delegierten, wieder einen Beitrag für den Grand Prix Rübli-land zu sprechen.

Weiter weist er auf den Primeo Energie ASOC-Cup hin. Acht Veranstalter konnten gewonnen werden. Silvan Dillier hat sich wieder als Botschafter der Rennserie zur Verfügung gestellt. In diesem Zusammenhang spricht er den Dopingfall Pirmin Lang an. Dessen Team hat im letzten Jahr im Einzelklassesment und im Mannschaftsklassesment den Cup gewonnen. Andreas Wild hat mit dem Hauptsponsor (Primeo Energie) gesprochen. Das Unternehmen steht nach wie vor zu 100 Prozent hinter der Veranstaltung.

Jean-Daniel Savary, Nationaltrainer Trial, ergreift das Wort und weist darauf hin, dass es bisher weder ein Datum noch einen Veranstalter für die Trial-Weltmeisterschaften gibt. Es ist sehr schwierig für ihn als Nationaltrainer, auf dieser Basis ein Budget und eine Jahresplanung zu erstellen. Er bittet den Verband, sich mit einem Schreiben an die UCI zu wenden. Die Athleten hätten es verdient, dass der Sport so professionell wie möglich organisiert werde.

Jean Marc Rohrbasser, Präsident Swiss Cycling Suisse Romande, ergreift das Wort und hält Folgendes fest: Für die Saison 2020 sind folgende Rennen geplant: 18 nationale Strassenrennen in der Deutschschweiz, 2 im Tessin, 7 in der Romandie. Herr Rohrbasser will nun vom Disziplinenverantwortlichen wissen, ob dies genug Veranstaltungen sind für die nächste Saison. Wenn nicht, will er vom Verband wissen, ob er die Veranstalter zu unterstützen gedenkt – und, falls ja, wie er das zu tun gedenkt.

Markus Pfisterer bestätigt, dass es grundsätzlich zu wenige Rennen gibt, es aber auch immer ein Gleichgewicht zwischen der Anzahl der lizenzierten Fahrerinnen und Fahrern sowie der Anzahl Rennen geben muss. Der Verband prüft, mit welchen Massnahmen Swiss Cycling die Veranstalter unterstützen kann. Die Diskussion betreffend Kalendergebühren kann geführt werden, dies soll aber über die FAKO laufen. Im Allgemeinen ist es wichtig, dass ein breiter Kreis diskutiert, wie die Veranstalter grundsätzlich, nicht nur finanziell, unterstützt werden können.

Alois Iten informiert über die Sanierung der Rennbahn Oerlikon. In dieser Saison finden 20 Rennen statt. Er animiert die Delegierten, die Rennbahn zu besuchen.

Franz Gallati erwähnt zum Schluss noch einmal, dass sich Swiss Cycling bei den Präsidenten betreffend der Neu-Organisation der Präsidentenkonferenz melden wird. Im März werden Informationen sowie ein Aufruf zur Mitarbeit in der Gruppe versandt.

## **13. Delegiertenversammlung vom 23. Februar 2021**

Die Delegiertenversammlung 2021 wird am 29. Februar 2021 in Ittigen stattfinden.

Franz Gallati dankt den Vorstandsmitgliedern für ihr Engagement und ihre Mitarbeit und allen Delegierten für ihre Arbeit zu Gunsten des Radsports in der Schweiz. Er verabschiedet sich von den Delegierten, schliesst die Sitzung um 11.20 Uhr und lädt die Delegierten zum Apéro im Vorsaal ein.

Grenchen, 14.05.2020

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Franz Gallati".

Franz Gallati  
Co-Präsident

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Markus Pfisterer".

Markus Pfisterer  
Geschäftsführer

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Luana Bergamin".

Luana Bergamin  
Protokollführerin



Delegiertenversammlung 2020 – Ittigen, am Samstag 29.02.2020  
Teilnehmerliste

Bezeichnung	Verein	Name	Vorname
Club	Bike Trial Academy Basel	Studer	Debi
Club	Bike Trial Academy Basel	Wyss	Corinne
Club	Biketeam12	Rohner	Markus
Club	CC Bern	Infanti	Silvano
Club	CC Bern	Infanti	Silvana
Club	Ciclo International Ostermundigen	Jander	Christophe
Club	Powerbike Winterthur BMX/MTB	Steiner	Valentin
Club	Radfahrer Verein Stadt Winterthur	Imboden	Peter
Club	Radfahrer-Verein Zürich	Weber	Heinrich
Club	Radfahrer-Verein Zürich	Aemmer	Harry
Club	RC Gränichen	Schmid	Gian
Club	RC Gränichen	Rey	Jeannot
Club	RC Thun	Menzi	Christian
Club	RRC Nordwest Reigoldswil	von Burg	Thomas
Club	RSC Aaretal Münsingen	Feller	Beat
Club	RV Ersigen	Locher	Adrian
Club	RV Ersigen	Zuber	Wenzel
Club	RV Wetzikon	Draschl	Hubert
Club	VBT Seetal	Kohler	Marco
Club	VC Alperose Schneisingen	Widmer	August
Club	VBT Seetal	Fehlmann	Heinz
Club	VC Edelweiss du Locle	Dégerine	Christian
Club	VC Franches-Montagnes	Mercier	Pascal
Club	VC Pfaffnau – Roggliswil	Steinmann	Kurt
Club	VC Steinmaur	Weber	Albert
Club	VC Horgen	Blessing	Markus
Club	VC Kerzers	Schweingruber	Ruth
Club	VC Lancy	Schütz	Eric
Club	VC Lancy	Favre	Christian
Club	VC Surselva	Schweizer	Guido
Club	Velo Tirial Moron	Eggimann	Patricia
Club	VC Steinmaur	Ballat	Anton
Club	Vélo Trial Broye Jorat	Savary	Jean-Daniel
Club	VMC Grabs	Nef	Mathias
Club	VMC Helvetia Möhlin	Galli	Peter
Club	VMC Niederglatt	Keller	Fritz
Club	VMC Rheinfall/Neuhausen	Merk	Jürg
Diplomübergabe	MTB Guide	Hug	Dominik
Diplomübergabe	MTB Guide	Dörig	Flurin
Ehrenmitglied	Cyclophile Morgien	Felix	Francis
Ehrenmitglied	RV Zürich	Iten	Alois

Kantonalverband	Ass. Cycliste Cant. Vaudoise	Volet	Vincent
Kantonalverband	Ass. Cycliste Cant. Vaudoise	Kirchhofer	Mathieu
Kantonalverband	Conférence des prés. cant. romands	Rohrbasser	Eric
Kantonalverband	SRB Schwyz	Vetsch	Andreas
Kantonalverband	SRB Veteranen-Abteilung	Mamié	Marcel
Kantonalverband	SRB-Uri	Inderbitzin	Markus
Kantonalverband	Swiss Cycling Aargau	Hollinger	Rolf
Kantonalverband	Swiss Cycling beider Basel	Wild	Andreas
Kantonalverband	Swiss Cycling Fricktal	Rheinegger	Philipp
Kantonalverband	Swiss Cycling beider Basel	Wild	Graziella
Kantonalverband	Swiss Cycling Kanton Bern	Hänni	Anton
Kantonalverband	Swiss Cycling Luzern	Ruch	Adrian
Kantonalverband	Swiss Cycling Kanton Bern	Kurt	Beat
Kantonalverband	Swiss Cycling Schaffhausen	Spengler	Markus
Kantonalverband	Swiss Cycling Luzern	Bösch	Irene
Kantonalverband	Swiss Cycling St.Gallen	Baumgartner	Daniel
Kantonalverband	Swiss Cycling Zug	Hunn	Ivo
Kantonalverband	Union cycliste fribourgeoise	Biolley	Serge
Kantonalverband	Union Cycliste Neuchâteloise	Dürig	Eric
Kantonalverband	Union Vélocipédique Genevoise	Hugentobler	Loic
Kantonalverband	Union Cycliste Neuchâteloise	Dégerine	Christian
Kantonalverband	Zürich Cycling	Pfister	Ulrich
Swiss Cycling	Co-Präsident	Gallati	Franz
Swiss Cycling	Co-Präsident	Hunger	Patrick
Swiss Cycling	Disziplinenverantwortliche MTB & BMX	Bühler	Annina
Swiss Cycling	Finanzchef	Nydegger	Beat
Swiss Cycling	Geschäftsführer	Pfisterer	Markus
Swiss Cycling	Lehrling	Weber	Noé
Swiss Cycling	Leiter Breitensport	Rapin	Maurice
Swiss Cycling	Leiterin Dienste	Bergamin	Luana
Swiss Cycling	Mitarbeiter Kommunikation	Crettol	Raphaël
Swiss Cycling	Mitarbeiterin Marketing	Bringold	Fabienne
Swiss Cycling	Mitglieder und Lizenzen	Ratano	Stefania
Swiss Cycling	Nachwuchsverantwortlicher	Harnisch	Hans
Swiss Cycling	Projektleiterin Fast&Female	Pooley	Emma
Swiss Cycling	Rechnungswesen & Personal	Ratano	Alessandra
Swiss Cycling	Vorstand Swiss Cycling	Hürlimann	Mike
Swiss Cycling	Vorstand Swiss Cycling	Senn	Olivier
Swiss Cycling	Service course	Stähli	Cédéric
Übersetzer	Übersetzerin	Rothenberg	Linda
Übersetzer	Übersetzer	Ilchner	Benjamin